

Отзыв

научного руководителя на диссертационную работу Гуломасейнова Сафо Алиназаровича на тему «Сравнительный этимологический и лексикографический анализ литературоведческих терминов в английском и таджикском языках» представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. – «Языки народов зарубежных стран (таджикский язык)», 5.9.8 – «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика».

Диссертация Гуломасейнова Сафо Алиназаровича выполнена на кафедре английского языка и сопоставительной типологии факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета.

Гуломасейнов Сафо закончил отделение восточных языков факультет филологии, Хорогского государственного университета им. М. Назаршоева в 2010 г., по специальности «филолог – востоковед». С сентября 2011–2014 г. работал переводчиком английского языка в Университете Центральной Азии, с 2014–2015 г. – преподавателем английского языка в лицее «Рахнамо». С 2016–2019 г. обучался в аспирантуре на кафедре английского языка и сопоставительной типологии Таджикского национального университета. С 2019 г. по настоящего времени работает экспертом в сфере образования Фонда Ага-хана Таджикистан.

Диссертационная тема Гуломасейнова Сафо Алиназаровича – «Сравнительный этимологический и лексикографический анализ литературоведческих терминов в английском и таджикском языках» по специальности 5.9.6. – «Языки народов зарубежных стран (таджикский язык)», 5.9.8. – «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» утверждена на Ученом совете факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета от 24.03.2017 г. (протокол № 7). Основное содержание диссертационной работы отражено в докладах, прочитанных на международных научно-практических конференции в Таджикском национальном университете (Душанбе, 14–25 апреля 2018 г.; Душанбе, 15 июня, 2022), на республиканской научно-практической конференции Таджикского национального университета (2020), в четырех научных публикациях, рекомендованных ВАК Российской Федерации и в четырех других публикациях, в том числе в «Кратком толковом словаре литературоведческих терминов в английском-русском и таджикском языках».

Актуальность исследования определяется тем, что, тема этимологический и лексикографический анализ терминов литературоведения в английском и таджикском языках до сегодняшнего времени не стало объектом сопоставительного изучения. Следовательно, сравнительное изучение и исследования терминов литературоведения выявило этимологические и лексикографические особенности терминов литературоведения английского и таджикского языков.

Научная новизна работы заключается в том, что впервые в таджикской сопоставительной лингвистики английского и таджикского языков объектом специального анализа и исследования становилась литературоведческая терминология в исследуемых языках. Этимологический анализ материалов исследования дала возможность выявить этимологические и исторические особенности терминов литературоведения в английском и таджикском языках, особенности их описания и толкования в литературоведческих словарях. В результате исследования уточнено этимологическое происхождение ряда терминов литературоведения в исследуемых языках.

Следует подчеркнуть **практическую значимость** исследования, которая заключается в том, что полученные результаты могут быть применены в практике составления англо-таджикских терминологических словарей по литературоведению, в частности, и в практике составления общих переводных словарей в целом. Представляется также возможным использование собранного материала при разработке и проведении лекционных и семинарских занятиях по сопоставительному литературоведению, языкознанию и теории перевода, по курсу «Лексикография» для высших учебных заведений, при написании учебников и составлении учебных пособий по курсу истории таджикской и английской современной терминологической лексикографии.

В ходе работы над собранным материалом диссертант проявил умение отбирать и анализировать материал, показать этимологические и лексикографические, микроструктурные и макроструктурные особенности литературоведческих словарей в исследуемых языках, выявлены сходства и различия в лексикографическом описания литературоведческой терминологии.

Несомненно, что диссертант является вполне подготовленным специалистом, хорошо владеющим материалом, наблюдательным и исследующим этот материал на современном уровне лингвистической науки. Работа написана грамотно и правильно оформлена как в научном, так и в техническом отношении.

Гуломасейнов Сафо Алиназарович с поставленной перед ним задачей вполне справился и представил завершенное исследование, которое дает основание утверждать, что он достоин присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук.

Доктор филологических наук,
профессор кафедры английского языка
и сопоставительной типологии ТНУ
Мамадназаров Абдусалом



734025, г. Душанбе, Пр. Рудаки 17
Таджикский национальный университет
Тел: (992-372) 217711; (992) 93 771 50 60
Факс: (991-372) 214884; www.tnu.tj

Начальник управления кадров и Спецчасти ТНУ Э. Тавкиев



02.03.2023